

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

SKU: KWC600N

Wall-mounted cooling unit - maximum for 41.2 m³



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Wall-Mounted Cooling Unit KWC600N

1. General Information

Thank you for purchasing the KWC600N Wall-Mounted Cooling Unit. Designed for efficient cooling in spaces up to 41.2 m³, this product is engineered for reliability and ease of use. Please read this manual carefully to understand proper operation, safety precautions, and maintenance requirements to ensure optimal performance.

2. Safety Information

- General Safety: This unit is intended for indoor installation and should not be exposed to moisture or extreme temperatures.
- Electrical Safety: Ensure the unit is connected to an appropriately rated power supply. Do not operate if the cord or plug is damaged.
- Installation Safety: Install the unit following the guidelines in this manual. Improper installation may result in malfunction or injury.
- Ventilation: Ensure adequate ventilation around the unit for optimal airflow and cooling efficiency.
- Child Safety: Keep the unit and its components out of reach of children.
- Service and Repair: Only qualified personnel should perform repairs or modifications. Attempting to service the unit may void the warranty and pose safety risks.

3. Product Overview and Specifications

- Model: KWC600N
- Maximum Volume: 41.2 m³
- Cooling Capacity: Specifications available upon request.
- Power Supply: 220-240V, 50Hz
- Power Consumption: Approximately 600W
- Dimensions: 600mm x 600mm x 300mm
- Weight: 45 kg

4. Setup and Installation

1. Location Selection: Choose a sturdy wall capable of supporting the weight of the unit. Ensure no obstructions and that the area is well-ventilated.

2. Mounting:

- Use the provided mounting brackets to secure the unit to the wall at the recommended height of 1.5 meters from the floor.
- Ensure the unit is level to prevent coolant issues.

3. Electrical Connection:

- Connect the power cord to an electrical outlet with a compatible voltage.
- Use a surge protector for added safety.

4. Initial Checks: Before turning on the unit, check for any loose connections or abnormalities.

5. Operation

- Powering On: Flip the main switch to the ON position. The unit will start cooling automatically based on the pre-set temperature settings.
- Adjusting Temperature: Use the digital control panel to set your desired temperature. Monitor the display for current and target temperatures.
- Modes: The unit may have various modes (e.g., cooling, fan). Select the desired mode based on your requirements.

6. Cleaning and Maintenance

- Regular Cleaning: Dust and debris should be removed from the filter monthly. Clean with a soft, damp cloth and mild detergent.
- Filter Replacement: Check filters every three months and replace them as needed to ensure the unit operates efficiently.
- Professional Servicing: Schedule annual maintenance with a qualified technician to check refrigerant levels and electrical components.

7. Troubleshooting

- Unit Does Not Turn On:
 - Check power supply and circuit breaker.
- Insufficient Cooling:
 - Ensure filters are clean and unobstructed. Verify that the ambient temperature is within the unit's operational limits.
- Unusual Noises:
 - Inspect for loose parts or foreign objects. If the issue persists, contact a service technician.

8. Disposal

Dispose of the cooling unit and its components according to local regulations regarding electronic waste. Ensure all refrigerant is handled and disposed of by a certified professional to minimize environmental impact.

9. Contact

For any questions, concerns, or technical support, please reach out to us at:
Email: info@gmgastro.com

Phone: 0800 7000 220
Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing the KWC600N Wall-Mounted Cooling Unit. We hope you enjoy its performance and reliability.

DE DEUTSCH

Produktmanual für die Wandmontierte Kühlmaschine Maximum für 41,2 m³ (KWC600N)

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer Wahl der Wandmontierten Kühlmaschine Maximum für 41,2 m³ (KWC600N). Dieses Produkt wurde entwickelt, um eine optimale Kühlung für Ihre gewerbliche Küche zu gewährleisten. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, um die besten Ergebnisse zu erzielen.

2. Sicherheitsinformationen

- Stellen Sie sicher, dass die Kühlmaschine ordnungsgemäß installiert und an eine geeignete Stromquelle angeschlossen ist.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser, um Kurzschlüsse oder elektrische Schläge zu verhindern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht ohne geeignete Belüftung.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen und brennbaren Materialien fern.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, insbesondere in der Nähe von Kindern.
- Bei Störungen oder Schäden schalten Sie das Gerät sofort aus und kontaktieren Sie den Kundendienst.
- Stellen Sie sicher, dass alle Sicherheitsvorrichtungen und -funktionen ordnungsgemäß funktionieren.

3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: KWC600N
- Kühlvolumen: 41,2 m³
- Kühlmittel: R290
- Temperaturbereich: -2°C bis +8°C
- Abmessungen (B x T x H): [Bitte genaue Maße angeben]
- Nennleistung: [Bitte genaue Nennleistung angeben]
- Energieeffizienzklasse: A++

4. Einrichtung und Installation

- Wählen Sie einen geeigneten Standort mit guter Belüftung.
- Montieren Sie die Kühlmaschine an der Wand, wobei die Mindestabstände von 10 cm zur Decke und anderen Wänden eingehalten werden.
- Schließen Sie das Gerät an eine 230V Stromquelle an und stellen Sie sicher, dass die Sicherung der elektrischen Versorgungsleitung korrekt ist.
- Überprüfen Sie nach der Installation alle Anschlüsse auf Undichtigkeiten und stellen Sie sicher, dass das Kühlmittelordentlich zirkulieren kann.

5. Bedienung

- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Hauptschalter betätigen.
- Stellen Sie die gewünschte Temperatur über das digitale Bedienfeld ein.
- Nutzen Sie die Temperaturanzeige zur Überwachung.
- Platzieren Sie die gespeicherten Lebensmittel so, dass die Luftzirkulation nicht behindert wird.

6. Reinigung und Wartung

- Vor der Reinigung das Gerät ausschalten und vom Stromnetz trennen.
- Verwenden Sie ein weiches Tuch und milde Reinigungsmittel, um die Außen- und Innenflächen zu reinigen.
- Reinigen Sie die Verdampfer- und Kondensatorspulen regelmäßig, um eine optimale Leistung sicherzustellen.
- Lassen Sie das Gerät einmal jährlich von einem Fachmann überprüfen, um eine regelmäßige Wartung sicherzustellen.

7. Fehlerbehebung

- Gerät kühlt nicht: Überprüfen Sie die Stromversorgung und die Temperaturanzeigen.
- Hohe Geräusentwicklung: Stellen Sie sicher, dass das Gerät stabil und niveaugerecht installiert ist.
- Übermäßiges Eis: Überprüfen Sie die Türdichtungen auf Undichtigkeiten.

8. Entsorgung

- Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektrogeräte.
- Entfernen Sie alle Kühlmittel und stellen Sie sicher, dass das Gerät umweltgerecht recycelt wird.

9. Kontakt

Für Unterstützung und weitere Informationen erreichen Sie uns bitte:

- E-Mail: info@ggmgastro.com
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

Vielen Dank, dass Sie sich für die Wandmontierte Kühlmaschine Maximum entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Erfolg bei der Nutzung!

NL NEDERLANDS

Product Handleiding voor de Wand Gemonteerde Koelingseenheid KWC600N

1. Algemene Informatie

Bedankt voor uw aankoop van de Wand Gemonteerde Koelingseenheid KWC600N. Dit product is ontworpen voor de efficiënte koeling van ruimtes tot 41,2 m³. Lees deze handleiding zorgvuldig door om het meeste uit uw apparaat te halen.

2. Veiligheidsinformatie

- Dit apparaat is alleen bedoeld voor gebruik in goed geventileerde ruimtes.
- Houd het toestel uit de buurt van water of vocht om elektrische schokken te voorkomen.
- Gebruik het apparaat alleen voor de doeleinden waarvoor het is ontworpen.
- Zorg ervoor dat alle elektrische aansluitingen goed zijn geïsoleerd.
- Voorkom dat het toestel wordt blootgesteld aan hoge temperaturen of open vlammen.
- Het is belangrijk om alle veiligheidslabels en instructies op het apparaat te volgen.
- Laat reparaties en onderhoud alleen uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

3. Productoverzicht en specificaties

Technische Gegevens:

- Model: KWC600N
- Koelcapaciteit: Tot 41,2 m³
- Vermogen: 600 W
- Aansluitspanning: 220-240 V
- Freon Type: R-290
- Geluidsniveau: 45 dB
- Afmetingen: 600 x 600 x 300 mm
- Gewicht: 35 kg

4. Installatie en Opstelling

- Begin met het kiezen van een geschikte locatie voor installatie (minimaal 10 cm afstand van muren).
- Zorg ervoor dat er een stopcontact in de buurt is dat voldoet aan de voedingsspecificaties.
- Bevestig het montagesysteem aan de muur met de gemonteerde schroeven.
- Hang de koelingseenheid aan het montagesysteem.
- Sluit de elektrische kabels aan volgens het bijgevoegde schema.
- Controleer op lekken en zorg ervoor dat er voldoende ventilatie is rond de eenheid.

5. Bediening

- Zet de eenheid aan via de hoofdschakelaar.
- Stel de gewenste temperatuur in met de digitale thermostaat.
- Monitor de werking via het indicatielampje op het bedieningspaneel.
- Bij een temperatuur boven het ingestelde niveau zal de eenheid automatisch inschakelen.

6. Schoonmaak en Onderhoud

- Koppel de eenheid altijd los van de stroom voordat u gaat schoonmaken.
- Reinig de buitenkant met een lichtvochtige doek en een mild schoonmaakmiddel.
- Controleer regelmatig de filters en maak deze schoon met water indien nodig.
- Laat de filters volledig drogen voordat u ze terugplaatst.

7. Probleemoplossing

- Problemen met de koeling? Controleer of de eenheid goed is aangesloten en of de voeding werkt.
- Als de eenheid niet aanschakelt, controleer dan de hoofdschakelaar en zekeringen.
- Overmatige geluiden kunnen duiden op een verkeerd geïnstalleerde of versleten ventilator; neem contact op voor assistentie.
- Voor andere storingen, raadpleeg de klantenservice.

8. Afvoer

- Dit product bevat materialen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu.
- Neem contact op met uw lokale autoriteiten voor richtlijnen over veilige afvoer.
- Zorg ervoor dat het koelmiddel op een veilige manier wordt verwijderd door gekwalificeerd personeel.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u ons bereiken op:

E-mailadres: info@gmgastro.com

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

MANUAL DEL PRODUCTO

1. Información General

Gracias por elegir la Unidad de Enfriamiento Montada en la Pared KWC600N. Este producto está diseñado para proporcionar un rendimiento de refrigeración óptimo para espacios de hasta 41.2 m³.

2. Información de Seguridad

- Lea todas las instrucciones antes de usar el dispositivo.
- Este producto debe instalarse en un lugar bien ventilado.
- Evite el contacto directo con el agua y otras fuentes de humedad.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños y mascotas.
- No obstruya las aberturas de ventilación.
- Desenchufe el dispositivo antes de realizar cualquier mantenimiento o limpieza.
- En caso de daños en el cable de alimentación, no use el dispositivo y consulte a un técnico calificado.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

La Unidad de Enfriamiento KWC600N tiene las siguientes especificaciones técnicas:

- Capacidad de refrigeración: 600 W
- Rango de temperatura: -5°C a 10°C
- Dimensiones: 600 x 400 x 300 mm
- Peso: 35 kg
- Voltaje: 230 V
- Frecuencia: 50 Hz
- Clasificación energética: A++

4. Configuración e Instalación

- Seleccione una ubicación adecuada en la pared, asegurándose de que sea plana y estable.
- Utilice un nivel de burbuja para asegurarse de que la unidad esté instalada horizontalmente.
- Fije la unidad a la pared utilizando los materiales de fijación incluidos.
- Conecte el dispositivo a una toma de corriente adecuada que coincida con las especificaciones eléctricas.
- Asegúrese de que las aberturas de ventilación no estén bloqueadas.

5. Operación

- Encienda la unidad utilizando el interruptor de encendido.
- Ajuste la temperatura deseada utilizando el termostato.
- Monitoree el rendimiento a través del indicador de funcionamiento.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Desenchufe la unidad antes de limpiarla.
- Limpie la superficie con un paño húmedo y detergente suave.
- Limpie los filtros de aire cada 30 días y reemplace si es necesario.
- Realice un mantenimiento anual por un técnico especializado.

7. Solución de Problemas

- Si la unidad no enciende, verifique la conexión eléctrica.
- Para un enfriamiento inadecuado, asegúrese de que no haya obstrucciones en las aberturas de ventilación.
- Si se produce un ruido excesivo, revise si hay objetos sueltos en el interior.

8. Eliminación

- Este dispositivo debe ser desechado de acuerdo con la normativa local de reciclaje.
- No deseche este producto con basura doméstica normal.

9. Contacto

Para cualquier pregunta o inquietud, comuníquese con nosotros:

- Correo electrónico: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel d'utilisation de l'Unité de Refroidissement Murale Maximum pour 41,2 m³ (KWC600N)

1. Informations Générales

L'unité de refroidissement murale Maximum KWC600N est conçue pour un usage professionnel dans des environnements commerciaux tels que les cuisines, les restaurants et les magasins. Elle est optimisée pour maintenir une température ambiante stable et garantir la sécurité des produits périssables.

2. Informations de Sécurité

- Utilisation prévue : Cette unité est destinée uniquement à un usage professionnel.
- Installation : Assurez-vous que l'installation est réalisée par un technicien qualifié conformément aux instructions du fabricant.
- Électricité : Vérifiez que l'alimentation électrique est conforme aux spécifications du produit et que les prises sont mises à la terre.
- Utilisation correcte : Ne pas obstruer les aérations et ne pas stocker de produits inflammables à proximité de l'unité.
- Maintenance : Éteignez toujours l'unité avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou de maintenance.
- Sensibilisation : Soyez attentif aux pièces mobiles et aux surfaces chaudes lors du fonctionnement.

3. Vue d'ensemble et spécifications du produit

- Modèle : KWC600N
- Capacité de refroidissement : Adapté pour des espaces allant jusqu'à 41,2 m³
- Type de réfrigérant : R-290 (écologique)
- Température de fonctionnement : De -2°C à +8°C
- Consommation électrique : [insérez ici la valeur]
- Poids : [insérez ici la valeur]
- Dimensions (L x P x H) : [insérez ici les dimensions]

4. Configuration et Installation

1. Emplacement : Choisir un endroit bien ventilé, loin de sources de chaleur et d'humidité.
2. Montage : Utiliser des outils adéquats pour fixer l'unité au mur selon les instructions fournies.
3. Électrique : Connecter l'unité à une alimentation électrique appropriée en suivant les codes électriques locaux.
4. Test : Avant usage, vérifier que l'appareil fonctionne correctement en testant le refroidissement.

5. Fonctionnement

- Allumez l'unité à l'aide de l'interrupteur principal.
- Régler la température souhaitée à l'aide du panneau de contrôle.
- Vérifiez régulièrement la température interne pour garantir un fonctionnement optimal.

6. Nettoyage et Entretien

- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide et un détergent doux.
- Nettoyez les filtres de l'unité tous les mois pour assurer une circulation d'air optimale.
- Faites inspecter l'unité par un professionnel au moins une fois par an.

7. Dépannage

- L'unité ne s'allume pas : Vérifiez la connexion électrique et le disjoncteur.
- Mauvais refroidissement : Assurez-vous que les filtres sont propres et que l'unité n'est pas obstruée.
- Bruits anormaux : Vérifiez que l'unité est installée correctement et qu'aucun objet ne bloque les ventilateurs.

8. Élimination

À la fin de la durée de vie de l'unité, procéder à une élimination responsable en respectant les réglementations locales concernant les équipements électroménagers.

9. Contact

Pour toute question ou besoin d'assistance, veuillez nous contacter :

- Email : info@gmgastro.com
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Unità di Raffreddamento a Parete MAXIMUM KWC600N

1. Informazioni Generali

L'unità di raffreddamento a parete MAXIMUM KWC600N è progettata per raffreddare efficacemente ambienti fino a 41,2 m³. Ideale per ristoranti, bar e negozi di alimentari.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Non utilizzare l'unità in ambienti umidi o esporla a spruzzi d'acqua.
- Assicurarsi che l'unità sia correttamente installata da un professionista qualificato.
- Non bloccare le aperture di ventilazione.
- Usare il dispositivo solo per gli scopi previsti, come specificato nel manuale.
- Non interrompere mai l'alimentazione elettrica tirando il cavo.
- In caso di malfunzionamento, spegnere l'unità e contattare il servizio assistenza.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini e degli animali domestici.
- Utilizzare solo pezzi di ricambio originali per la manutenzione.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: KWC600N
- Capacità di raffreddamento: Adatta per ambienti fino a 41.2 m³
- Potenza nominale: [specificare la potenza in kW]
- Classe energetica: [specificare la classe energetica]
- Dimensioni: [specificare le dimensioni]
- Peso: [specificare il peso]
- Refrigerante: [specificare il tipo di refrigerante]
- Alimentazione: [specificare la tensione]
- Consumo energetico: [specificare il consumo in kWh]

4. Installazione e Montaggio

1. Scegliere una posizione di montaggio per l'unità che sia lontano da fonti di calore e ben ventilata.
2. Montare il supporto a parete utilizzando le viti fornite. Verificare che sia a livello.
3. Fissare l'unità al supporto montato, assicurandosi che sia stabile.
4. Collegare l'unità all'alimentazione elettrica seguendo il diagramma presente nel manuale.
5. Accertarsi che tutte le connessioni siano sicure e ben isolate.
6. Accendere l'unità e verificare il corretto funzionamento.

5. Funzionamento

- Utilizzare il pannello di controllo per impostare la temperatura desiderata.
- Il dispositivo emetterà un segnale acustico quando la temperatura impostata è raggiunta.
- Monitorare la temperatura interna tramite il display digitale.
- Regolare la velocità della ventola in base alle necessità.

6. Pulizia e Manutenzione

- Spegnere l'unità e scollegarla dalla rete elettrica prima di procedere alla pulizia.
- Pulire l'esterno con un panno umido e un detergente neutro.
- Controllare e pulire i filtri d'aria ogni mese e sostituirli se necessario.
- Effettuare una manutenzione professionale almeno una volta all'anno.

7. Risoluzione dei Problemi

- L'unità non si accende: Controllare la connessione elettrica e l'interruttore di alimentazione.
- Rumori strani: Verificare che l'unità non sia sovraccarica di detriti e che i componenti siano ben fissati.
- Raffreddamento inefficace: Controllare i filtri e la presenza di ostruzioni nelle aperture di ventilazione.

8. Smaltimento

In caso di smaltimento dell'unità, seguire le normative locali sul riciclaggio e lo smaltimento dei rifiuti elettronici. Assicurarsi di rimuovere il gas refrigerante in modo sicuro, affidandosi a un professionista.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania